

УРОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА

ПРИ КЛИНИЧЕСКОЙ БОЛЬНИЦЕ ГОРОДА ДОРТМУНД



 **PRO DO**
ЦЕНТР КАРЦИНОМЫ ПРОСТАТЫ

 **KONTINENZ DO**
ЦЕНТР ПО ИЗЛЕЧЕНИЮ
НЕДЕРЖАНИЯ МОЧИ

 **ONKO DO**
ИНТЕРДИСЦИПЛИНАРНЫЙ
ОПУХОЛЕВЫЙ ЦЕНТР

MIC-CENTRUM
ЦЕНТР МИНИМАЛЬНО-
ИНВАЗИВНОЙ ХИРУРГИИ



Уважаемые пациенты!

В данном проспекте мы хотели бы дать общий обзор деятельности и предоставляемых услуг урологической клиники при Клинической больнице города Дортмунда. В нашей клинике работает команда опытных врачей, квалифицированный обслуживающий персонал, приглашаются физиотерапевты и психоонкологи. Наряду с первоклассным медицинским обслуживанием мы предлагаем вам комфортабельные благоустроенные палаты, в которых в вашем распоряжении находятся: ванная комната, телевизор, радио и телефон.

Число пациентов, обратившихся к нам за помощью, постоянно растет, что является явным показателем успешной работы нашей клиники. Мы постараемся оправдать ваши надежды и учесть все ваши пожелания, чтобы вы чувствовали себя хорошо и всегда знали, что вы находитесь в надёжных руках. Мы всегда готовы ответить на ваши вопросы и рассмотреть ваши предложения. Пожалуйста, не стесняйтесь обращаться к нам!

Основные виды деятельности и специализация

- Урологическая онкология
- Лапароскопия
- Химиотерапия
- Недержание мочи
- Выведение камней из почек и мочевого пузыря
- Эндоурология
- Хирургическое вмешательство при доброкачественной опухоли предстательной железы.
- Карцинома яичка и пениса
- Дисфункция эрекции
- Бесплодие и восстановление фертильности
- Восстановительная терапия, а также детская урология, андрология, болевая терапия и инфекционные заболевания в области урологии.

Общий обзор деятельности нашей клиники

Это старейшая и верная лучшим традициям урологическая клиника в Германии, работающая вот уже более 100 лет на благо своих пациентов. Наша клиника, являясь одной из самых крупных на территории Германии, оказывает помощь ежегодно 4 000 пациентов стационарно и около 5 000 амбулаторно. Команда высококвалифицированных специалистов, от главного врача до научных сотрудников, применяет новейшие методы проведения операций и терапевтического ведения больных, предоставляет весь спектр медицинских услуг в области урологии, за исключением пересадки почек.

С основанием нашего сертифицированного Центра карциномы простаты PRO DO, образованием интердисциплинарного клинического опухолевого центра ONKO DO и введением в строй инновационного Центра по лечению недержания KONTINENZ DO появилась возможность осуществлять высококачественное лечение в сочетании с квалифицированным уходом.

Мы делаем всё, чтобы приблизиться к вершине медицинских возможностей.



Урологическая онкология (терапия и хирургия)

Урологическая онкология является классическим направлением нашей клиники. В этой области проводится регулярно огромное количество сложнейших операций (напр. хирургическое лечение при раке почки, осложненного тромбозом почечной и нижней полой вены), также возможны все формы континентного мочевыведения (напр. формирование внутреннего резервуара, а также искусственного мочевого пузыря из части тонкого кишечника и т.д.). Высокий процент успешного лечения и огромный опыт наших специалистов делает нашу клинику наиболее привлекательной не только на территории Германии, но и далеко за её пределами.

Лапароскопические и эндоскопические операции (так называемые операции по типу «Замочная скважина»)

В 2005 году наша клиника стала центром малоинвазивной хирургии в области урологии, сокращённо : МИК - Центром. За короткое время этот центр стал одним из ведущих в Германии.

По сравнению с классическими операциями эта методика предлагает при урологических заболеваниях целый ряд преимуществ:

- Минимальная кровопотеря
- Послеоперационные боли сведены до минимума
- Вероятность воспаления или послеоперационной грыжи - минимальна
- Как правило, пребывание в больнице и время послеоперационной реабилитации короче
- Косметический эффект ,как правило, лучше

Этот метод операции прекрасно зарекомендовал себя, как при доброкачественных, так и при злокачественных заболеваниях мочеполовых органов.

Особенное упоминание делается на радикальное удаление простаты.

В дополнении к открытым, полостным операциям, проводится огромное число различных радикальных удалений простаты минимально-инвазивным путем, а так же широко используется интрафасциальная техника, которая была разработана при нашем участии. С середины 2005 и до середины 2012 года

таким образом в нашей клинике было проведено около 2000 радикальных удалений простаты.

Наше отделение, одно из немногих в Германии, где наряду с классическими полостными операциями при раке простаты, применяются также минимально - инвазивные методы лечения.

Как и прежде широко практикуется нефрэктомия, нефроуретеректомия, частичная резекция почек, пластика почечной лоханки, резекция при дивертикулах мочевого пузыря, лечение недержания, хирургическое лечение свищей а так же радикальная Цистэктомия. Кроме того, в 2009 году мы смогли провести первое в Европе минимально-инвазивное радикальное удаление простаты при помощи операционного робота Freehand.

Центр карциномы простаты PRO DO

Основание Центра карциномы простаты Дортмунд PRO DO в 2008 году подчеркивает одно из особенных направлений нашей клиники. Тесное междисциплинарное сотрудничество наших специалистов гарантирует пациентам оптимальное лечение на всех, без исключения, стадиях болезни. Здесь сотрудничают специалисты в области урологии, лучевой терапии, онкологии, патологии, радиационной медицины, радиологии, физиотерапии, психоонкологии, специалисты Центра по лечению недержания мочи, специалисты контроля качества, официально допущенные частнопрактикующие врачи-урологи, а также группы взаимопомощи, чьи усилия на пути к достижению единой цели взаимодополняют друг друга. В рамках программы исследований, немецкое общество помощи в борьбе с раковыми заболеваниями поддерживает проект по научному сотрудничеству нашей урологической клиники с Лейпцигским университетом в деле поддержания качества жизни больных раком простаты.

Интердисциплинарный опухолевый центр ONKO DO

Урологическая клиника объединена с междисциплинарным центром ONKO DO. Здесь проходят лечение пациенты с редкими или сложными видами опухолевых заболеваний. Специалистами из различных областей науки обсуждаются и разрабатываются индивидуальные планы лечения для каждого отдельного пациента.

Химиотерапия

Необходимое медикаментозное лечение пациентов с далеко зашедшим патологическим процессом проводится как в стационаре, так и амбулаторно. Такое лечение осуществляют специально обученные врачи и медперсонал при участии и под надзором психоонкологов - психологов, специализирующихся на поддержке онкологических больных.

Мочевые камни – „Народная болезнь“

Около 14 % населения сталкиваются в течение своей жизни, а иногда и неоднократно, с мочекаменной болезнью. В клинике Дортмунда применяются различные виды лечения этой болезни: бесконтактное дробление камней ударной волной (Extracorporeal Shock Wave Litotripsy - экстракорпоральная ударно-волновая литотрипсия), исследование мочеточника с помощью жестких и гибких инструментов с последующим внутренним дроблением камней ударной волной или лазером (УРС - уретрореноскопия), а также наружные операции без разреза (ПКНЛ - перкутанная нефролитолапаксия и мини-ПНЛ - малоинвазивная нефролитолапаксия).

Операции без разреза

Наиболее часто для лечения доброкачественного разрастания ткани предстательной железы и поверхностных опухолей мочевого пузыря наша клиника применяет эндouroлогические операции. Для опухоли мочевого пузыря возможно также применение специальной методики, т.н. флюоресцентной цистоскопии. При этой методике, от введения специальных красящих веществ опухоли становятся видимыми, что облегчает их идентификацию и удаление.

Центр по лечению недержания мочи KONTINENZ DO

Центр KONTINENZ DO был создан с целью борьбы с недержанием мочи (слабостью мочевого пузыря) у мужчин и женщин и был сертифицирован немецким обществом по лечению недержания мочи. На основе тесного сотрудничества специалистов по урологии, гинекологии, взрослой и детской хирургии, неврологии и физиотерапии стало возможным введение в ежедневную практику новейших исследований и передовых медицинских технологий. Также сотрудничество специалистов МИК - Центра и Центра по лечению недержания мочи делает в этой области сложнейших эндоскопических операций.

Чтобы обеспечить успех в лечении недержания мочи, необходима дифференцированная диагностика. Урологическая клиника предоставляет здесь целый спектр современных диагностических методик. Сюда относятся: измерение давления в мочевом пузыре (уродинамика), при необходимости в комбинации с рентгеном (видео-уродинамика), рентгенодиагностика нижних мочевых путей (мочевого пузыря и мочеиспускательного канала) с применением контрастных веществ, сонография верхних и нижних мочевых путей, исследование мочевого пузыря и влагалища.

Наша урологическая клиника стала ведущей в развитии методики операций по лечению недержания мочи („петли“, имплантация искусственного сфинктера мочевого пузыря) не только у женщин, но и у мужчин. При лечении т.н. „сверхактивного мочевого пузыря“ применяются все медикаментозные методы, включая инъекции ботокса.

Реконструктивные операции

Сохранение органа или его функции принадлежит к важнейшим задачам, которые мы ставим перед собой и достигаем при помощи специальных методик. Сюда относятся, например, операции на мочеточнике, который в результате травмы или воспаления может быть поражён на участках различной длины. При глубоких изменениях на небольшом участке мочеточник может быть снова приращен к мочевому пузырю так, что почка с повреждённой стороны может быть сохранена. При изменениях на более длинном участке мочеточник заменяется отрезком тонкой кишки.

К таким трудоёмким и дорогостоящим реконструктивным операциям относятся также операции на мочеиспускательном канале при его сужении. При небольшом участке сужения проводится резекция с последующим соединением концов (анастомозом). В случае большего повреждения участка проводится протезирование при помощи трансплантата кожи.

Специальный приём у андролога

Здесь возможно получить рекомендации по диагностике и терапии нарушений эректильной и репродуктивной функции. Возможны операции по восстановлению репродуктивной функции (рефертилизация), а также операции по подготовке к искусственному оплодотворению (MESA/TESE), которые являются самыми обыденными для нашей клиники. Также проводятся микрохирургические операции по рефертилизации (обратимости вазектомии), которые осуществляются при помощи операционного микроскопа.



Робот-ассистент в хирургии

Одним из вариантов минимально-инвазивной хирургии является роботизированная хирургия с использованием операционного робота da Vinci. Роботизированная хирургия рассматривается в этой связи как дополнение к другим, уже на протяжении многих лет используемым в нашей клинике технологиям и методам лечения. В любом случае решающим фактором для выбора метода хирургического вмешательства (открытая операция, обычная минимально-инвазивная или роботопомогательная хирургия) является состояние каждого пациента в отдельности.

Преимущества

Что же умеет операционный робот, чего не может обычный метод операций по типу «Замочная скважина»?

- трехмерное (пространственное) изображение операционного поля
- более сильное увеличение с улучшенным детальным распознаванием при помощи HD-TV
- трехмерная подвижность инструментов (во всех направлениях)
- повышенная точность и более тонкие, более точные движения микро-инструментов
- Избегание некоторых «случайных» команд (например, если у хирурга могут дрожать руки, то «руки» робота не дрожат никогда)

Метод работы

Каковы преимущества минимально-инвазивного, радикального удаления простаты для пациента?

- Непосредственно сам минимально-инвазивный метод (маленькие надрезы = операции по типу «Замочная скважина»)
- более высокие операционные результаты
- высокая надежность при контроле опухолевых образований
- максимальная вероятность сохранения тончайших анатомических структур - сфинктера мочевого пузыря, обеспечивающего удержание мочи
- так же максимальная вероятность сохранения нормальной способности к эрекции (потенции)
- благоприятный косметический результат
- минимальная кровопотеря
- низкий риск инфекции
- Послеоперационные боли сведены до минимума
- Быстрое восстановление после операции

Как работает система da Vinci

Хирург управляет непосредственно роботом, который регистрирует движение рук врача и аккуратно переносит их в очень точные микро-движения операционных инструментов находящихся во время операции в теле пациента. Сами же инструменты гораздо меньше стандартных лапароскопических инструментов и составляют всего несколько миллиметров в длину.

Как и при открытых операциях, решение принимает непосредственно сам хирург, который при помощи специальных высокочувствительных манипуляторов подает роботу команды, контролируя ход операции по монитору, на который транслируется трехмерное изображение.

Операционные роботы были разработаны на территории США и уже с 2000 года применяются там при различных оперативных вмешательствах. На сегодняшний день радикальное удаление простаты, проводимое при помощи системы da Vinci™, является в США одним из самых часто используемых методов лечения при раке предстательной железы на ранней стадии.

В нашей Урологической клинике операционная система da Vinci используется с 2010 года. Это самая современная и опробованная операционная система, оснащенная HD-Изображением. Кроме того, она располагает особо длинными инструментами, которые дают возможность оперировать пациентов даже с высокой степенью ожирения. Система, инсталлированная в нашей урологической клинике, имеет в распоряжении четыре руки - инструмента и является таким образом последней из разработанных на данный момент моделей.



Техническая оснащённость клиники

Наша клиника оснащена новейшим оборудованием, отвечающим современным стандартам и требованиям. Сюда относятся новейшие цифровые рентген-диагностические аппараты с уменьшенной лучевой нагрузкой, самые современные приборы для бесконтактного удаления мочевых камней (ESWL), ультразвуковые приборы высокого разрешения, рентгеновские сети (PACS), приборы для флюоресцентной цистоскопии, аппаратура для измерения давления в мочевом пузыре, лазерные приборы, операционный микроскоп, видео-лапароскопы новейшего поколения, а также роботизированная система видеокамер для малоинвазивной хирургии.

том города Афины, а также с Институтом физиологии труда при университете города Дортмунда. За последние годы сотрудники клиники, так же как и их партнёры по сотрудничеству, неоднократно награждались за свои исследовательские работы. Результатом этой исследовательской активности являются также многочисленные публикации в национальных и международных научных журналах и регулярные выступления на научных конгрессах.

„Center of Excellence“ - Центр развития

Инициатива Центра развития технологий укрепляет возможность введения в ежедневную практику новейших методов лечения, особенно при малоинвазивных операциях, например, использование роботизированных систем, „однопортовая лапароскопия“ и т.п.

Введённые в строй в 2004 году стационары располагают только одно-, двух- или трёхместными палатами и в состоянии обеспечить как функциональность, так и комфорт нашим пациентам.

Поддерживается активное научное сотрудничество, прежде всего, с университетом города Лейпцига, Высшей медицинской школой города Ганновера, университетом „Людвиг-Максимилиан“ города Мюнхен, университетом города Бохум, университе-



Поддержите нашу урологическую клинику!

Мы, как одна из самых крупных и верных лучшим традициям клиник в Германии, хотели бы и в будущем идти не только в ногу со временем, но и принимать активное участие в разработке и усовершенствовании научных достижений. Во времена ограниченных государственных ресурсов наша урологическая клиника нуждается в поддержке частных лиц. Для того, чтобы иметь возможность и в дальнейшем обеспечивать нашим пациентам первоклассное медицинское обслуживание, качественный персональный уход, а таким образом, и более высокий уровень жизни, существует возможность целевого пожертвования. Мы охотно предоставим вам квитанцию о перечислении пожертвования.

Станьте спонсором и вы сможете помочь

- в продвижении исследований и в обучении на кафедре урологической клиники
- неизменно поддерживать медико-техническое оснащение на самом высоком уровне
- в обучении и повышении квалификации наших сотрудников
- в создании приятной атмосферы для наших пациентов

Сделайте доброе дело - мы с удовольствием будем широко освещать вашу поддержку!

Мы будем очень признательны за Вашу поддержку. В знак благодарности за особые заслуги перед нашей клиникой мы готовы назвать в честь наших спонсоров определённые места или помещения. Таким образом, мы сохраним на долго память о наших покровителях. Для получения более полной информации по этому вопросу вы можете обратиться к директору нашей клиники профессору доктору медицины Михаэлю Трусссу.

Пожертвования принимаются на счет

001 049 550
 BLZ 440 501 99
 Sparkasse Dortmund
 IBAN DE28 44050199001049550
 BIC: DORTDE33
 Назначение: 37 90 04 Urologie
 Для того, чтобы мы смогли вам выдать квитанцию о пожертвовании, укажите ,пожалуйста, ваше имя и адрес.





Урологические медицинские центры – их значимость, особенности и возможности

Медицинские центры

Смертность от онкологических заболеваний по-прежнему растет и занимает на территории Германии второе место после сердечно-сосудистых заболеваний. В 2008 году министр здравоохранения Улла Шмидт совместно с Немецким онкологическим обществом, Немецкой организацией помощи больным раковыми заболеваниями и ассоциацией немецких онкологических центров „Nationalen Krebsplan“ предложили т.н. „Национальный план борьбы с раком“. Его целью является улучшение обслуживания раковых больных. Важным орудием в борьбе с раком является создание независимых предприятий в форме медицинских центров, каковой и является многоотраслевая клиника Дортмунда. С созданием ONKO DO, PRO DO или же Вестфальского центра по заболеваниям груди мы стали пионерами в области создания таких специализированных центров.

Командная работа экспертов

Преимущества специализированного медицинского центра состоят в том, что высококвалифицированная команда специалистов из разных областей в процессе совместной работы может быстрее и качественней определить оптимальную терапию для каждого пациента в отдельности. Также о каждом из пациентов заботится постоянный лечащий врач, предоставляется оптимальная медицинская и психологическая поддержка, гарантирован внимательный уход и забота обслуживающего персонала.

Научно-исследовательская работа и редкие заболевания

Несмотря на огромное число онкологических заболеваний, каждая отдельная форма рака не похожа на другую и нуждается в индивидуальном подходе. Благодаря научно - исследовательским работам, возможна разработка и усовершенствование ранней диагностики, а также оптимизация стратегии лечения в каждом отдельном случае. Для онкологической практики такие исследования являются необходимыми, т.к. позволяют применять новейшие адекватные концепции лечения даже при редких видах опухолей.



Урологическая клиника

Директор клиники:
Профессор,
доктор медицины Михаэль К. Трусс
Секретариат:
Фрау Вальтрауд Дреес
Тел. (+49) (0)231 953-18700/18701
Факс (+49) (0)231 953-18790
michael.truss@klinikumdo.de
www.klinikumdo.de

Русскоязычный врач - уролог:
Доктор медицины Дэннис Прокофьев
Секретариат для русскоязычных пациентов:
Фрау Алина Анбиндер
Тел. (+49) (0)177 2 98 47 18
Dennis.Prokofiev@klinikumdo.de
klinikumdo@mail.ru

Г. Одесса
Анатолий Прокофьев
(+38) 067 736 59 95
klinikumdo@mail.ru



**Клиника Дортмунд
Академическая учебная больница
Университета города Мюнстер**

Münsterstraße 240
44145 Dortmund
www.klinikumdo.de